

## OFFICE CONSOLIDATION – MARCH 2017

### CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

#### BY-LAW 2015-176

#### BEING A BY-LAW TO ACTUALIZE CERTAIN USER FEES AND CHARGES FOR THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND.

**WHEREAS** Sections 391 of the Municipal act, 2001, as amended provides that without limiting sections 9, 10 and 11, a municipality may impose fees or charges on persons, for services or activities provided or done on behalf of it, for costs payable by it for services or activities provided or done by or on behalf of any other municipality or any local board, for the use of its property including property under its control; and

**WHEREAS** Part VIII, section 35 of the *"Fire Protection and Prevention Act 1997 S.O. 1997* , as amended, provides that the Fire Chief or an assistant of the Fire Marshall may impose the fees and charges fees for services or activities stemming from a fire department; and

**WHEREAS** Section 7 of The Building Code Act 1992, as amended; empowers Council to enact certain by-laws respecting construction, demolition and change of use permits and inspections;

**WHEREAS** the Commissioners for Taking Affidavits Act, R.S.O. 1990, empowers the Clerk, Deputy-Clerk and Treasurer of the City of Clarence-Rockland, by virtue of their office, as commissioners for taking affidavits in the County of Prescott and Russell; and

**WHEREAS** Section 69 of the Planning Act, R.S.O. 1990, Chapter P. 13 empowers the Council of a municipality to pass a by-law prescribing a tariff of fees for the processing of applications made in respect to planning matters;

**WHEREAS** the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland deems it expedient to actualize user fees to recover the costs of services or activities provided by the City of Clarence-Rockland;

**NOW THEREFORE** the Council of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

1. **THAT** the user fees be established as per Schedules 'A' to 'N' attached hereto and forming part of this by-law, being:
  - a. Schedule 'A' – Ice Rental Fees 2014-2015
  - b. Schedule 'B' – Fire Department Fees
  - c. Schedule 'C' – Day Care Fees
  - d. Schedule 'D' – Bus pass Fees
  - e. Schedule 'E' – Slab Rental Fees

- f. Schedule 'F' – Rates for fishing tournament and special activities at the boat launch
  - g. Schedule 'G' - Publicity on the CRtranspo buses and bus shelters
  - h. Schedule 'H' – Classes of permits and permit fees
  - i. Schedule 'I' - Fees for the processing of applications in respect to planning matters
  - j. Schedule 'J' - User fees – Corporate Services
  - k. Schedule 'K' – User fees – Finance Department
  - l. Schedule 'L' - Open air burning permit fees
  - m. Schedule 'M' - Business licence fees
  - n. Schedule 'N' – Dog licensing fees
  - o. Schedule 'O' – Sports fields rates
  - p. Schedule 'P' – Rental rates for the community Halls
2. **THAT** any user fees actualized by this by-law shall take precedence over any other user fees previously adopted by any previous by-law, resolution and/or policy
3. **THAT** the by-laws 2004-11, 2009-185, 2012-25, 2012-59, 2013-26, 2013-27, 2014-86 and 2015-109 are hereby repealed as of January 1<sup>st</sup>, 2016:
4. **THAT** this by-law shall come in force and effect as of January 1<sup>st</sup>, 2016.

**READ AND ADOPTED IN OPEN COUNCIL THIS 21<sup>ST</sup> DAY OF DECEMBER, 2015.**

---

**GUY DESJARDINS, MAYOR**

---

**MONIQUE OUELLET, CLERK**

## Ice Rental Fees 2014-2015

<b>Arénas Clarence &amp; Clarence-Rockland Arenas</b>	<b>Septembre/September 2014 – Avril/April 2016</b>
<b>Associations</b>	
<u><b>lundi au vendredi</b></u> <u><b>Monday to Friday</b></u> <b>ouverture à 17h</b> <b>Opening until 5:00 p.m.</b> <b>17h à/to fermeture / closing</b>	<b>170\$/h</b> <b>195\$/h</b>
<u><b>samedi et dimanche</b></u> <u><b>Saturday &amp; Sunday</b></u> <b>6h à/to fermeture /closing</b>	<b>195\$</b>
<b>Contractuels/Contractuals</b>	
<u><b>lundi au vendredi</b></u> <u><b>Monday to Friday</b></u> <b>ouverture à 17h</b> <b>Opening until 5:00 p.m.</b> <b>17h à/to fermeture /closing</b>	<b>195\$/h</b> <b>225\$/h</b>
<b>Occasionnels/Occasionals</b>	
<u><b>Lundi à dimanche</b></u> <u><b>Monday to Sunday</b></u> <b>6h à/to fermeture /closing</b>	<b>225\$/h</b>
<b>Location dernière minute / Last minute Ice Rental</b>	
<u><b>lundi au dimanche</b></u> <u><b>Monday to Sunday</b></u> <b>6h à/to fermeture /closing</b>	<b>195\$/h</b>

## Ice Rental Fees 2016-2017

<b>Arénas Clarence &amp; Clarence-Rockland Arenas</b>	<b>Septembre/September 2016 – Avril/April 2017</b>
<b>Associations</b>	
<u><b>lundi au vendredi</b></u> <b>Monday to Friday</b> ouverture à 17h Opening until 5:00 p.m. 17h à/to fermeture / closing	  175\$/h  200\$/h
<u><b>samedi et dimanche</b></u> <b>Saturday &amp; Sunday</b> 6h à/to fermeture /closing	 200\$
<b>Contractuels/Contractuals</b>	
<u><b>lundi au vendredi</b></u> <b>Monday to Friday</b> ouverture à 17h Opening until 5:00 p.m. 17h à/to fermeture /closing	  200\$/h  235\$/h
<b>Occasionnels/Occasionals</b>	
<u><b>Lundi à dimanche</b></u> <b>Monday to Sunday</b> 6h à/to fermeture /closing	 235\$/h
<b>Location dernière minute / Last minute Ice Rental</b>	
<u><b>lundi au dimanche</b></u> <b>Monday to Sunday</b> 6h à/to fermeture /closing	 195\$/h

<b>Aréna Clarence-Rockland Arena</b>	<b>Avril à Août/ April to August 2015</b>
<u>lundi au dimanche</u> <u>Monday to Sunday</u> 6h à/to fermeture / closing	225\$/h

<b>Aréna Clarence-Rockland Arena</b>	<b>Avril à Août/ April to August 2016</b>
<u>Lundi au dimanche</u> <u>Monday to Sunday</u> 6h à/to fermeture / closing	225\$/h

**ANNEXE "B" / SCHEDULE "B"**

to By-law no. 2015-176/ au règlement no. 2015-176  
as amended by By-Law 2016-93/ tel que modifié par le règlement 2016-93

<b>1. RECHERCHES DE DOSSIERS</b>	<b>1. FILE SEARCH</b>	<b>FRAIS/ FEE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Lettres de conformité aux avocats et aux agents d'immeubles</li> <li>◆ Lettres de conformité pour ventes d'immobiliers</li> <li>◆ Sommaires de rapports d'incendies pour courtiers d'assurance</li> <li>◆ Lettres de conformité pour la Régie des alcools de l'Ontario (excluant organisations accréditées)</li> <li>◆ Toutes autres lettres de conformité</li> <li>◆ Révision de plan de subdivision</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Letters of conformity to lawyers and real estate agents</li> <li>◆ Letters of conformity for real estate sales</li> <li>◆ Fire incident summary reports for insurance brokers</li> <li>◆ Letters of conformity for the Liquor Commission Board of Ontario applications (excluding accredited organizations)</li> <li>◆ All other letters of conformity</li> <li>◆ Subdivision plan review</li> </ul>	75.00 \$
<b>2. INSPECTIONS SUR SITE</b>	<b>2. ON SITE INSPECTIONS</b>	
<p><i>Pour inspection initial et finale seulement</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Résidentiel</li> <li>b) Appartements</li>   <li>c) Hôtel 1 à 10 unités 10 unités et plus</li>   <li>d) Propriétés commerciales et industrielles <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Premier 10,000 pieds carrés</li> <li>◆ Chaque 5,000 pieds carrés additionnel</li> </ul> </li>   <li>e) Garderies</li>   <li>f) Toute autre inspection non conforme additionnelle</li> </ul>	<p><i>For initial and final inspection only</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Residential</li> <li>b) Apartment</li>   <li>c) Hotel/Motel 1 to 10 units More than 10 units</li>   <li>d) Commercial and Industrial properties <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ First 10,000 square feet</li> <li>◆ Every additional 5,000 square feet</li> </ul> </li>   <li>e) Daycares</li>   <li>f) All other additional non-compliant inspections</li> </ul>	100.00\$ /inspection 100.00 \$ + 25.00 \$ / unité – unit  250.00\$ 20.00 \$ /unité -unit  250.00 \$ 25.00 \$ /pied carré - per square foot  100.00 \$  50.00\$

<b>3. INSPECTIONS D'ACCREDITATION</b>	<b>3. ACCREDITATION INSPECTIONS</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Foyers de groupe, maisons de pension</li> <li>◆ Autres inspections d'accrédité</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Group Homes and Retirement homes</li> <li>◆ Other Accredited inspections</li> </ul>	<p>150.00 \$+ 50.00 \$ l'heure / hour</p> <p>150.00 \$ + 50.00 \$ l'heure / per hour</p>
<b>4. INSPECTIONS POUR LICENCIEMENT D'ÉTABLISSEMENT DE BOISSONS ALCOOLISÉES</b>	<b>4. INSPECTIONS FOR LIQUOR LICENSE APPLICATIONS</b>	150.00 \$
<b>5. COURS PRÉVENTION / EXTINCTEUR DE FEU / ÉVACUATIONS OU SIMULATION DE FEU</b>	<b>5. COURSES PREVENTION/FIRE EXTINGUISHERS/ EVACUATIONS/ FIRE SIMULATIONS</b>	coûts des matériaux / cost of material +
<p>1 à 10 personnes</p> <p>11 et plus</p>	<p>0 to 10 people</p> <p>Over 11 people</p>	<p>50.00 \$</p> <p>5.00 \$/ person</p>
<b>6. Feu de véhicule, bateaux, véhicules récréatifs, accidents, la fréquentation aux accidents de véhicules, les déversements, les sauvetages, désincarcérations, secours sur l'eau ou la glace, l'assistance aux polices ou ambulances et toutes autres demandes d'intervention du service des incendies que ce soit urgent ou non-urgent.</b>	<b>6. Vehicle fires, boat fires, recreational vehicle fires, attendance to motor vehicle accidents, spills, extrications, rescues, water or ice rescue, police and ambulance assistance and all other fire department requests be it urgent or non-urgent.</b>	Taux établi par <i>Ministère du Transport</i> As per fees set out by <i>Ministry of Transport</i>
<b>7. Gardien de feu (obligatoire ou sur demande)</b>	<b>7. Fire guard (Required or upon request)</b>	1 camion/fire apparatus + 2 pompiers/firefighters + 200.00/heure/hour
<b>8. Permis pour feu d'artifice (excluant organisations accréditées)</b>	<b>8. Fireworks permit (excluding accredited organizations)</b>	100.00 \$
<b>9. Permis de feu pour occasion spécial</b>	<b>9. Special occasions fire permit</b>	25.00\$ + Coût du permis/ Cost of the permit
<b>10. Inspections de véhicules utilisés pour la vente de nourriture ou de rafraîchissement</b>	<b>10. Inspections of refreshment vehicles or food trucks (commonly known as chip wagons)</b>	100.00 \$

<p><b>11. FAUSSE ALERTE D'ALARME À FEU (à l'intérieur d'une année calendrier):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 1<sup>er</sup> Appel</li> <li>◆ 2<sup>e</sup> appel</li> <li>◆ Tout appel subséquent</li> </ul>	<p><b>11. FALSE ALARMS (within one calendar year):</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 1<sup>st</sup> false alarm</li> <li>◆ 2<sup>nd</sup> False Alarm</li> <li>◆ All other additional false alarms</li> </ul>	<p>aucun frais + 250.00 \$ + 1,000.00 \$ + Un avis demandant un certificat récent d'une inspection annuelle du système d'alarme, tel que prescrit par le Code des incendies de l'Ontario dans les trente jours suivant la réquisition. A notice requesting proof of a recent certificate of an annual inspection of the alarm system, as prescribed by the Ontario Fire Code within 30 days of the requisition.</p>
<p><b>12. Inspections initiées ou requises sous le programme de prévention du service d'incendie.</b></p>	<p><b>12. Inspections initiated under the fire departments' fire prevention and public education program.</b></p>	<p>Aucun frais No charge</p>
<p><b>13. Révision et approbation de plan de distribution de gaz propane tel que requis par TSSA</b></p>	<p><b>13. Revision and approval of distribution site for propane gas as required by TSSA.</b></p>	<p>Niveau/Level 1 350.00\$ + Niveau/Level 2 1000.00\$ + Frais d'inspection selon item 2 d/ Inspection fees outlined in item 2d</p>
<p><b>14. INFRACTIONS AU CODE DE FEU</b> Établi par <i>Loi sur les infractions provinciales</i> L.R.O. 1990</p>	<p><b>14. FIRE CODE VIOLATIONS</b> As per <i>Provincial Offices Act</i>, L.R.O. 1990</p>	<p>Taux établi par <i>Loi sur les infractions provinciales</i> L.R.O. 1990 As per fees set out by <i>Provincial Offices Act</i>, 1990</p>



<p><b>15. RÉTABLISSEMENT DES COÛTS ENCOURUS À 100%</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pour location ou achat d'équipement nécessaire pour combattre un feu, démolir, sécuriser ou nettoyer une scène ou emplacement.</li> <li>◆ Fournir ou remplacer un équipement pour rendre la résidence, commerce ou autre conforme au Code des incendies de l'Ontario. (par ex.: détecteur de fumée, piles, etc.)</li> </ul>	<p><b>15. 100% COST RECOVER</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Rental or purchase fees for equipment necessary to assist in extinguishing a fire, demolition, security or clean up at an emergency scene or location.</li> <li>◆ Provision of or replacement of equipment in a residence, commercial business or other building in order to conform to the Ontario Fire Code. (i.e.: replacement for smoke alarms or batteries, etc)</li> </ul>	<p>Rétablissement des coûts encourus à 100%</p> <p>100% cost recovery</p>
<p><b>16. SERVICE NON DÛ AUX INCENDIES</b></p> <p>Service de génératrice/pompe (minimum)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Inondation causée par un manque d'électricité</li> <li>◆ Faire fonctionner la fournaise</li> <li>◆ Etc.</li> </ul>	<p><b>16. NON-FIRE RELATED</b></p> <p>Generator/pump services (minimum)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Flooding caused by power outages</li> <li>◆ To power up the furnace</li> <li>◆ Etc.</li> </ul>	<p>100.00\$ / heure/hour</p>
<p><b>17.</b> Lors de notre campagne de prévention Sortez Vivant des alarmes de fumée et de monoxyde de carbone, tous les coûts associés au remplacement de batteries, détecteur de fumée et/ou alarmes de monoxyde de carbone seront facturés au coût réel pour recouvrir le coût de l'achat de l'équipement.</p>	<p><b>17.</b> Under the Get Out Alive smoke and Carbon monoxide alarm campaign, all costs associated with the replacement of batteries and smoke and/or Carbon monoxide alarms will be billable and recoverable at cost</p>	<p>Rétablissement des coûts encourus à 100%</p> <p>100% cost recovery</p>
<p><b>18. HONORAIRES POUR L'INTERVENTION DU SERVICE D'INCENDIE - TECHNOLOGIE D'INDEMNISATION</b></p>	<p><b>18. FIRE DEPARTMENT RESPONSE FEES- INDEMNIFICATION TECHNOLOGY®</b></p>	<p>Taux actuel du <i>Ministère du Transport</i> par véhicule par heure, plus les coûts de personnel ainsi que les coûts supplémentaires pour chaque appel</p> <p>Current rates as set by <i>Ministry of Transport</i> per vehicle per hour plus</p>

		personnel costs plus any additional costs for each and every call
--	--	---

<p><b>19. FEUX À CIEL OUVERT NON-AUTORISÉ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Plainte</li> <li>◆ Brûler entre le coucher et le lever de soleil</li> <li>◆ Brûler le compost et des déchets toxiques</li> <li>◆ Interdiction de feu en vigueur</li> <li>◆ Aucun permis de feu en plein air valide remis</li> <li>◆ Le défaut de fournir un permis de feu en plein air valide</li> </ul>	<p><b>19. NON-AUTHORIZED OPEN AIR BURNING</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Burn complaint</li> <li>◆ Burning between sunset and sunrise</li> <li>◆ Burning compost and toxic waste materials</li> <li>◆ Fire ban in place.</li> <li>◆ No valid open air burn permit issued.</li> <li>◆ Failure to provide a valid permit</li> <li>◆ Any violation of the conditions identified on the open air burn permit.</li> <li>◆ All other actions deemed in violation of the current Municipal Open air burning bylaw.</li> </ul>	<p>\$250.00</p>
---	--	-----------------

Schedule 'C' to By-law no. 2015-176

Groupe d'âge/ Age group	Taux journaliers proposés (effectif le 1er Janvier 2016)/ Proposed daily fees (effective January 1 <sup>st</sup> , 2016)	Dépôt de sécurité requis/ Security deposit required
Bambins/Toddlers	41.75\$	417.50\$
Précolaires/Preschoolers	41.35\$	413.50\$
Parascolaires – journée scolaire/School age – school day PLAN A – a.m. et p.m.	19.60\$	196.00\$
PLAN B – a.m. heures scolaires/ School hours (8h10 – 14h30)	7.25\$	72.50\$
PLAN C – p.m. heures scolaires/ School hours (8h10 – 14h30)	12.40\$	124.00\$
PLAN D – a.m. heures scolaires/ School hours (9h00 – 15h30)	8.90\$	89.00\$
PLAN E – p.m. heures scolaires/ School hours (9h00 – 15h30)	10.75\$	107.50\$
Parascolaires – pleine journée/ School age – full day	27.60\$	
Bambin – préscolaire Subvention partielle/ Toddler – preschooler Partially subsidized	Établis par les Services Sociaux des Comtés Unis de Prescott-Russell./ Established by the United Counties Social Services of Prescott Russell.	150.00\$
Parascolaire Subvention partielle/School age Partially subsidized		125.00\$
Frais de retard/late arrival fee	10.00\$ de 18h00 à 18h05/6 :00 pm to 6 :05 pm 1.00\$ pour chaque minute additionnelle/for each extra minute	
Païement en retard/ Late payment fee	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un intérêt de 1.25% par mois sera appliqué sur les comptes échus.</li> <li>• 10\$ pour l'état de compte qui est émis pour les comptes en souffrance.</li> <li>• 20\$ pour les appels. Ces appels sont généralement faits vers le 15 du mois suivant la date due de la facture.</li> <li>• 30\$ pour la lettre, avisant que le parent n'est plus éligible au service de garde, qui est préparé lorsque le paiement n'est toujours par reçu./</li> <li>• A monthly interest of 1.25% will be applied to all accounts in arrears.</li> <li>• 10\$ for the statement sent out because of late payment</li> <li>• 20\$ for a call. Those calls are usually made around the 15 of each month following the due date of the invoice.</li> <li>• 30\$ for a letter, informing the parents that they are no longer eligible at the day care service, prepared when the payment has not been received.</li> </ul>	

**Schedule 'D' to By-law no. 2015-176**  
**Annexe "D" au règlement no. 2015-176**

<b>Tarifs passes d'autobus/Bus pass fees Janvier 2016/ January 2016</b>	
Adulte/Adult	235.00
Étudiant/Student	169.00
Journalier/Daily Aller/One way Aller-retour/round trip	12.50 25.00
Journalier/Daily (juillet et août 2015) aller-retour seulement/round trip only	15.00

<b>Tarifs passes d'autobus/Bus pass fees Février à Décembre 2016</b>	
Adulte/Adult	238.00
Étudiant/Student	171.00
Journalier/Daily Aller/One way Aller-retour/round trip	14.00 28.00
Journalier/Daily  Aller-retour seulement/round trip only	  20.00

**SCHEDULE « E » TO BY-LAW 2015-176**

**TARIFS SURFACE DE BÉTON  
SLAB RENTAL FEES**

**ARÉNAS CLARENCE ET JEAN-MARC LALONDE**

<b>Associations / Associations</b>	<b>45\$/h</b>
<b>Contractuels / Contractuals</b>	<b>50\$/h</b>
<b>Occasionnels / Occasionals</b>	<b>60\$/h</b>
<b>Activités – Boisson *** Event with alcohol</b>	<b>600\$/jour/day</b>
<b>Activités - Sans Boisson *** Event without alcohol</b>	<b>500\$/jour/day</b>
<b>Installation supplémentaire Extra time set up fees</b>	<b>35\$/h</b>

\* la t.v.h. devra être ajoutée à chacun des tarifs.

\* the h.s.t. will have to be added to rates.

\*\*\* D'autres frais peuvent être applicables pour demandes supplémentaires  
Ex : utilités, personnel supplémentaire, locaux supplémentaires etc...

\*\*\* Other fees may apply for additional requests  
Ex: Utilities, additional staff, additional rooms, etc...

**TARIFS SURFACE DE BÉTON  
SLAB RENTAL FEES**

**ARÉNA ET CENTRE D'ÉVÉNEMENT DE CLARENCE-ROCKLAND  
CLARENCE-ROCKLAND ARENA AND EVENT CENTRE**

<b>Associations / Associations</b>	<b>45\$/h</b>
<b>Contractuels / Contractuals</b>	<b>50\$/h</b>
<b>Occasionnels / Occasionnals</b>	<b>60\$/h</b>
<b>Activités (expo, concert, fête, festival, etc.)***</b>	<b>1000\$/jour/day</b>
<b>Installation supplémentaire Extra time set up fees</b>	<b>70\$/h</b>

Les prix n'incluent pas la TVH. Prices do not include HST.

\*\*\* D'autres frais peuvent être applicables pour demandes supplémentaires  
Ex : utilités, personnel supplémentaire, locaux supplémentaires etc...

\*\*\* Other fees may apply for additional requests  
Ex: Utilities, additional staff, additional rooms, etc...

**SCHEDULE « F » TO BY-LAW 2015-176  
as amended by By-law No. 2017-20**

**RAMPES DE MISE À L'EAU POUR LES EMBARCATIONS  
BOAT RAMPS**

**TAUX**

Frais de tournois par bateau ou activités spéciales 10\$

**RATES**

Tournament fees per boat or special activity \$10

## **SCHEDULE "G" TO BY-LAW 2015-176**

### **PUBLICITY ON THE CRTRANSPO BUSES AND BUS SHELTERS**

#### **Rates of advertising**

##### **Bus shelters**

1300\$ annually or 200\$ monthly

##### **Buses**

For the buses, the following rates will apply.

##### **Interior Card**

- Standard – one sign - \$75 monthly (1 bus) or 100\$ monthly (2 buses)
- Super interior card – two signs – 100\$ monthly (1 bus) or 125\$ monthly (2 buses)

##### **Decal on buses - 6 or 12 months contract**

- Back, side of bus or front side window – 175\$ monthly
- Side windows – 125\$ monthly
- Oversized sides (one window + one side of bus) – 225\$ monthly

##### **Decal on buses – 12 month contract only**

- Full wrap – 500\$ monthly



**Schedule "H" to By-law 2015-176  
Classes of Permits and Permit Fees**

<b>Class of Permit</b>	<b>Base Line Fee</b>	<b>Additional Fees</b>
Group "C" Low Density Residential (single family dwellings)	\$ 1479.00 up to 1,500 sq/ft in <i>gross building area</i>	\$0.80 per sq/ft for buildings with a floor area over 1,500 sq/ft
Group "C" Multiple Residential	\$ 1,530.00 up to 1,500 sq/ft in <i>gross building area</i>	\$1.15 per sq/ft for buildings with a floor area over 1,500 sq/ft
Group "C" Residential Additions and <i>Major Alterations</i>	\$ 638.00 up to 750 sq/ft in <i>gross building area</i>	\$0.75 per sq/ft for buildings with a floor area over 750 sq/ft
Group "C" Residential garage, carport, acc. building, deck, minor alteration	\$ 153.00 up to 300 sq/ft in <i>gross building area</i>	\$0.40 per sq/ft for buildings or structures with a floor area over 300 sq/ft
Group "A", "B", "D", "E" and "F" New Construction	\$ 4,590.00 up to <b>5,000</b> sq/ft in <i>gross building area</i>	\$1.40 per sq/ft for buildings with a floor area over <b>5,000</b> sq/ft
Group "A", "B", "D", "E" and "F" Additions and <i>Major Alterations</i>	\$ 2,040.00 up to <b>2,500</b> sq/ft in <i>gross building area</i>	\$1.40 per sq/ft for buildings with a floor area over <b>2,500</b> sq/ft
Group "A", "B", "D", "E" and "F" accessory building, minor alterations	\$ 459.00 up to <b>1,500</b> sq/ft in <i>gross building area</i>	\$0.40 per sq/ft for buildings with a floor area over <b>1,500</b> sq/ft
Farm Buildings (for animals )	\$ 1020.00 up to 5,000 sq/ft in <i>gross building area</i>	\$0.20 per sq/ft for buildings with a floor area over 5,000 sq/ft
Farm Buildings (storage, without animals)	\$ 816.00 up to 5,000 sq/ft in <i>gross building area</i>	\$0.15 per sq/ft for buildings with a floor area over 5,000 sq/ft
Fabric covered steel truss Buildings (COVER ALL)	\$ 306.00 Fixed fee	
Lagoons	Fixed fee of \$ 357.00	
Silos	Fixed fee of \$ 204.00	
<i>Designated Structures</i> Residential (OBC)	Fixed fee of \$ 204.00	
<i>Designated Structures</i> Other(OBC)	Fixed fee of \$ 408.00	
Solid fuel burning appliance	Fixed fee of \$ 204.00	
Change of Use / Conditional permits	Fixed fee of \$ 255.00	
Other Permits: Permit renewal (10.1) Transfer of permit (11.2) Revision to permit <i>Temporary structures</i>	Fixed fee of \$ 153.00	
Demolition (Residential)	Fixed fee of \$ 204.00	
Demolition (Other)	Fixed fee of \$ 408.00	
Plumbing	\$15.30 per fixture	
Connection fees (water, sewer, storm)	\$51.00 per connection	
Foundation (partial permit)	Additional fee of \$255.00	
Building without a permit fee	Additional fee of double the permit fee(as set out in this schedule "A") to max of 10,000\$	
Use of Large copier machine	A1 format \$5.10 each copy A2 format \$2.55 each copy	

\*Fees may be added to tax roll if not paid as per section 7.(8.1) of the Building Code Act.

## Notes to Schedule "H"

Note            Group "A" buildings: Assembly occupancies  
                  Group "B" buildings: Detention, care and treatment occupancies  
                  Group "C" buildings: Residential occupancies  
                  Group "D" buildings: Business and personnel services occupancies  
                  Group "E" buildings: Mercantile occupancies  
                  Group "F" buildings: Industrial occupancies;  
As defined under Division A, article 1.4.1.2 of the Ontario Building Code

**ANNEXE "I" du règlement 2015-176, tel qu'amendé par  
le règlement 2015-160  
SCHEDULE "I" to by-law 2015-176, as amended by by-  
law 2015-160**

1. *OFFICIAL PLAN AMENDMENT /  
MODIFICATION AU PLAN  
OFFICIEL*

\$4,000.00

2. *ZONING BY-LAW AMENDMENT /  
MODIFICATION AU RÈGLEMENT DE  
ZONAGE*

\$2,600.00

Zoning by-law amendment following a condition of severance / Amendement  
au règlement de zonage suite à une condition de morcellement

\$1,000.00

*TEMPORARY USE / UTILISATION TEMPORAIRE*

\$1,650.00

*HOLDING PROVISION / UTILISATION DIFFÉRÉE*

\$700.00

3. *SUBDIVISION APPLICATION / DEMANDE DE LOTISSEMENT*

- i) Fees payable at submission of the application /  
Les frais sont payables à la soumission de la demande

Draft Plan of Subdivision / Ébauche de plan de lotissement

\$140.00 / dwelling unit or block (*Minimum of \$2,500.00*)  
/ par unité d'habitation ou par bloc (*2 500,00 \$ minimum*)

Submission of the Draft Plan of Subdivision following the lapse of approval of the Draft Plan of Subdivision

Soumission d'une ébauche de plan de lotissement suite à la caducité de l'approbation de l'ébauche de plan de lotissement

\$70.00 / dwelling unit or block (*Minimum of \$1,000.00*)  
/ par unité d'habitation ou par bloc (*1 000,00 \$ minimum*)

Revision of a Draft Plan of Subdivision Révision  
d'une ébauche de plan de lotissement

\$80.00 / dwelling unit or block (*Minimum of \$2,500.00*)  
/ par unité d'habitation ou par bloc (*2 500,00 \$ minimum*)

Amendment to the Subdivision Agreement / Amendement à l'entente de lotissement

\$1,000.00

Engineering Fee  
Frais d'ingénierie

\$4,000.00 (for two reviews and \$322.53 for each review after)  
(pour deux révisions et 322.53 \$ pour chaque révision subséquente)

*All the consultant fees collected for the review of plans and studies will be the responsibility of the applicant.*

*Tous les honoraires de consultant pour la révision des plans et des études seront la responsabilité du demandeur.*

ii) Fees payable at Subdivision Agreement Stage /  
Les frais sont payables lors de la préparation de l'entente de lotissement

Detailed Engineering Review and Work Surveillance  
Révision des plans d'ingénierie et surveillance des travaux

2.5% of the estimated cost of the site works  
2.5 % du coût des travaux évalués

*(Any and all consultant fees collected for the review and the work surveillance will be the responsibility of the applicant and deducted*

*from the total engineering fees calculated for the project.)  
(Tous les honoraires de consultant pour la révision et la surveillance  
des travaux seront la responsabilité du demandeur et déduits du total  
des honoraires d'ingénierie calculés pour le projet.)*

Subdivision Agreement Preparation Fee /  
Frais pour la préparation de l'entente de lotissement

\$2,200.00

Administration Fees / Frais administratifs

\$3,200.00

Legal Fees / Frais légaux

\$4,000.00

#### 4. *SITE PLAN APPLICATION / DEMANDE DE PLAN D'IMPLANTATION*

i) Fees payable at submission /  
Les frais sont payables à la soumission de la demande

Residential / Résidentiel

\$140.00 / dwelling unit (*Minimum of \$1,000.00*)  
/ par unité d'habitation (*1 000,00 \$ minimum*)

Commercial, Industrial, Institutional and other non-residential proposal  
Commercial, industriel, institutionnel et pour les projets autres que  
résidentiels

\$1,000.00 Less than 5000 square feet / moins de 5000 pieds carrés

\$1,500.00 5000 square feet and up / 5000 pieds carrés et plus

Mixed use / Usage mixte

\$1,000 + \$140,00 per residential unit / par unité résidentielle

Minor Amendment to an existing registered Site Plan Agreement

Modification mineure à une entente de plan d'implantation enregistrée

\$550.00

Creation of/or addition to private parking area  
Création ou addition à une aire de stationnement privée

\$550.00

City Engineering Fee / Frais d'ingénierie

\$550.00

+ \$1000 deposit that will be deducted  
from the Engineering fees at the time of the  
signature of the agreement

+ 1000,00\$ dépôt qui sera déduit  
des frais d'ingénieries au moment de la  
signature de l'entente

ii) Fees payable at Site Plan Agreement Stage  
Les frais sont payables lors de la préparation de l'entente

4% of the estimated cost of the site works up to \$100,000.00  
4 % du coût des travaux évalués jusqu'à 100 000,00 \$

3% of the estimated cost of the site works between \$100,000.00 to  
\$500,000.00  
3 % du coût des travaux évalués entre 100 000,00 \$ et 500 000,00 \$

2% of the estimated cost of the site works over \$500,000.00  
2 % du coût des travaux évalués à plus de 500 000,00 \$

*(Any and all consultant fees collected for the review of plans and  
studies will be the responsibility of the applicant and deducted from the  
total engineering fees calculated for the project.)*

*(Tous les honoraires de consultant pour la surveillance des travaux  
seront la responsabilité du demandeur et déduits du total des  
honoraires d'ingénierie calculés pour le projet.)*

## 5. PLAN OF CONDOMINIUM / PLAN DE CONDOMINIUM

Plan of Condominium / Plan de condominium

\$135.00 / dwelling unit (*Minimum of \$1,000.00*)

par unité d'habitation (*1 000,00 \$ minimum*)

Exemption of a Plan of Condominium /  
Exemption d'un plan de condominium

\$1,000.00

Condominium conversion / Conversion de plan de condominium

\$550.00

## 6. *MULTIPLE APPLICATIONS / DEMANDES MULTIPLES*

When an applicant submits more than one application type per site, then the applicant is entitled to a 10% discount on each application.

Lorsque le demandeur soumet plus d'un type de demande pour le même site, alors celui-ci a droit à une réduction de 10 % sur chaque demande.

## 7. *REQUEST TO EXTEND DRAFT APPROVAL / DEMANDE POUR UNE PROLONGATION DE L'APPROBATION D'UNE ÉBAUCHE*

\$870.00 (*Subdivision or Site Plan*)  
(*Lotissement ou plan d'implantation*)

## 8. *LAND SEVERANCE OR CONSENT / DEMANDE DE MORCELLEMENT*

Creation of a new lot / Création d'un nouveau terrain

\$1,200.00 File / par filière

Other requests (lot enlargement, lot surplus, etc.) / Autres demandes  
(agrandissement de terrain, lot de surplus etc.)

\$850.00 File / par filière

Changes to conditions after provisional consent given by the Committee /  
Modification aux conditions après l'approbation préliminaire donnée par le  
comité

\$350.00

9. *MINOR VARIANCE APPLICATION /  
DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE*

\$700.00 File / par filière

10. *PART-LOT CONTROL / RETRAIT DES PARTIES DE LOT*

\$550.00 File / par filière

11. *RELEASE OF FINANCIAL SECURITIES /  
LIBÉRATION DE GARANTIES BANCAIRES*

\$230.00 *(Per application for partial or full release of financial  
securities for Subdivision and Site Plan.)  
(Pour chaque demande de libération partielle ou  
complète  
des garanties bancaires reliées à un projet de  
lotissement ou à un plan d'implantation.)*

12. *CASH-IN-LIEU OF PARKING /  
COMPENSATION EN LIEU DE STATIONNEMENT*

\$435.00 *(per application / par demande)*

*(Each space reduced by Council shall be valued at \$1,689.82 and  
payable as per Council's decision.)  
(Chaque place de stationnement réduite par le Conseil est évaluée  
à 1 689,82 \$ et doit être payée, selon la décision du Conseil.)*

13. *LETTER OF UNDERTAKING / LETTRE D'ENGAGEMENT*

\$225.00

14. *LIFTING OF 0.30 METER RESERVE /*



*RETRAIT D'UNE RÉSERVE DE 0,30 MÈTRE*

\$350.00 (*per application / par demande*)

15. *ENCROACHMENT / EMPIÈTEMENT DU DOMAINE PUBLIC*

\$325.00 (*per application / par demande*)

16. *DEDICATION OF PUBLIC HIGHWAY & ASSUMPTION OF  
SUBDIVISION / DÉDICATION DES VOIES PUBLIQUES ET  
DES LOTISSEMENTS*

\$150.00 (*per application / par demande*)

*(The applicant assumes the legal and surveying fees.)*

*(Les frais légaux et d'arpentage doivent être payés par le demandeur.)*

17. *STUDY OR VALIDATION REPORT FOR EACH APPLICATION  
RELATED TO PLANNING MATTERS /  
ÉTUDE OU RAPPORT DE VALIDATION RELIÉS À DES  
QUESTIONS D'AMÉNAGEMENT*

Cost of study or report. / Coût de l'étude ou du rapport.

18. *RESPONSE TO WRITTEN REPLIES /  
RÉPONSE AUX REQUÊTES ÉCRITES*

Zoning Report	\$110.00
Rapport de zonage	

Compliance report	\$110.00
Rapport de conformité	

Subdivision compliance	\$90.00
Conformité à un lotissement	

Work Order	\$90.00
Ordre de remédier	

à des travaux

Opinion écrites

Written opinions  
\$65.00 + \$105.40 *per hour*  
*after* *the first*  
*hour, if required*

+ 105.40 \$ *l'heure après*  
*la première heure, si*  
*nécessaire*

*If the request is for more than one property (several vacant lots in same subdivision) the fees are \$10.53 per extra lot.*  
*Si la demande est pour plus d'une propriété (plusieurs lots vacants à l'intérieur d'un même lotissement) les frais seront de 10,53 \$ pour chaque lot supplémentaire.*

**19. ROAD OPENING OR ROAD CLOSING /  
OUVERTURE OU FERMETURE DE RUE**

\$1,100.00 (*per application / par demande*)

**20. SIGN PERMIT / PERMIS D'ENSEIGNE**

Permanent Sign / Enseigne permanente

\$120.00 + \$20.00 for an additional sign within same permit application/  
+ 20,00 \$ pour toute enseigne additionnelle sous la même  
demande de permis

Temporary Sign / Enseigne temporaire

\$120.00 (for the 1<sup>st</sup> application of the year / pour la première application  
dans l'année)

\$60.00 (for any subsequent permit request in that same year / pour toutes  
demande de permis ultérieur dans la même année)

Sign permit when sign is already installed / permis d'enseigne lorsque  
l'enseigne est déjà installée

\$150.00 + \$30.00 for an additional sign within same permit application/  
+ 30,00 \$ pour toute enseigne additionnelle sous la même

demande de permis

Variance to the Sign By-law / Dérogation au règlement sur l'affichage

\$200.00

Variance to the Sign By-law after sign is installed / Dérogation au règlement sur l'affichage après l'installation de l'enseigne

\$400.00

Encroachment permit for a sign / Permis d'empiètement pour une enseigne

\$200.00

Renewal of Encroachment permit / Renouvellement du permis d'empiètement

\$100.00 per year/par année

**21. ARCHIVAL RETRIEVAL FEE /  
RECHERCHE DANS LES ARCHIVES**

When a request in writing is made to the Planning Department to retrieve a file located within the City's archives, then the person, Corporation or agency making the request shall be charged a fee of \$110.00.

Lorsqu'une demande écrite est présentée au Service de l'aménagement du territoire pour obtenir un document classé dans les archives de la Cité, alors la personne, la société ou l'agence qui a présenté la demande devra déboursier 110.00\$.

**22. REFUNDS / REMBOURSEMENTS**

100% If the request is made before the application is placed on technical circulation.

Si la demande est présentée avant le début de la procédure de circulation.

30% If request is made after the technical circulation.

Si la demande est présentée suite à la procédure de circulation.

Nil If request is made after the required public meeting.

Si la demande est présentée suite à la tenue de la réunion publique.

23. *ONTARIO MUNICIPAL BOARD /  
COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO*

Applicants agree to pay all costs incurred by the City if the City has substantially agreed with their application and the applicant's request has been appealed to the OMB.

Les demandeurs consentent à payer tous les coûts encourus par la Cité si la Cité a supporté et approuvé leur demande lorsqu'un appel a été logé à la CAMO concernant ladite demande.

24. *COPIES OF CITY DOCUMENTS /  
COPIES DE DOCUMENTS DE LA CITÉ*

Official Plan of the Urban Area of the City of Clarence-Rockland Plan officiel de l'aire urbaine de la Cité de Clarence-Rockland	\$35.00
Official Plan of Bourget Plan Officiel de Bourget	\$35.00
Zoning By-law Règlement de zonage	\$35.00
CD of Zoning By-law or Official Plan CD du Règlement de zonage ou du Plan officiel	\$15.00
Schedules of Zoning By-law / Cédules du Règlement de zonage	
i) small format (11 inches X 17 inches) petit format (11 pouces X 17 pouces)	\$4.30 (each schedule) (chaque cédule)
(or smaller) (ou plus petit)	+ \$2.15 if in colour en couleur
ii) large format (2 feet X 3 feet) grand format (2 pieds X 3 pieds)	\$6.46 (each schedule) (chaque cédule)
	+ \$2.15 if in colour en couleur

25. *OTHER REQUEST / AUTRES DEMANDES*

\$220.00

26. *DEVELOPMENT CHARGE DEFERRAL FEE /  
FRAIS POUR DIFFÉRER LE PAIEMENT DES REDEVANCES  
D'EXPLOITATION*

\$225.00

27. *DEVELOPMENT AGREEMENT / ENTENTE DE DÉVELOPPEMENT*

\$225.00

**Schedule 'J' TO BY-LAW 2015-176**

**USER FEES – CORPORATE SERVICES**

<b>USER FEES FOR COMMISSIONER OF OATH SERVICES</b>	
Commissioning of municipal documents	No Fee
Commissioning of residency verification for pension purposes	No Fee
All other documents that may be acceptable to the Commissioner	\$20.00 per document
<b>DEATH REGISTRATIONS</b>	
death notice submitted by Funeral Homes within the City of Clarence-Rockland	\$25.00 for each
death notice submitted by Funeral Homes outside the limits of the City of Clarence-Rockland	\$40.00 for each
<b>MARRIAGE LICENCES</b>	
Licence fee for marriage Licence	\$125.00

*ANNEXE "K" / SCHEDULE "K"*  
to By-law no. 2015-176/ au règlement no. 2015-176  
as amended by By-Law 2016-07/ tel que modifié par le règlement 2016-07

**USER FEES – FINANCE DEPARTMENT**

NSF Charge	\$ 40.00
Returned Item	\$ 40.00
TC Tax & Water Certificates	\$ 60.00 each
TI Tax inquiries (Print-Outs Tax-Water-Ar)	\$ 5.00 each
Duplicate receipt or bill	\$ 5.00 each
Statement of Taxes-Water-Ar account (other than owner)	\$ 35.00 each
Statement of Taxes-Water-Ar account- owner each (except those in arrears)	\$ 30.00
Verification of local improvements (other than owners)	\$ 30.00 each
Property search fee & archives searches	\$ 30.00 each
Update Mortgage Co. Information (new or change)	\$ 30.00 each
Print of copies of assessment view	\$ 30.00 each
Account creation or name change	\$ 30.00 each
Transfers between all accounts	\$ 30.00 each

**Schedule 'L' TO BY-LAW 2015-176**

**OPEN AIR BURNING PERMIT FEES**

<b>Permit Fee</b>	
\$25.00	One full year
\$25.00	Special Permit



**Schedule 'M' TO BY-LAW 2015-176**

**BUSINESS LICENCE FEES**

<b>LICENCE &amp; BUSINESS CATEGORY</b>	<b>LICENCE FEES</b>	<b>REVISED APPROVAL/INSPECTIONS</b>	<b>EXPIRY DATE</b>
Seasonal	\$60.00 (In operation less than 6 consecutive months)	Zoning, Finance, may require Written permitting private land owner	As specified
Seasonal Produce Vendor	\$60.00 (In operation less than 6 consecutive months)	Zoning, Finance, may require Written permitting private land owner	As specified
Home occupation	\$60.00 Annually	Zoning, Finance, Fire	September 30th
Food/Beverage Service	\$100.00 Annually	Zoning, Finance, Fire, Health Unit, may require Liability Insurance \$1,000,000	September 30 <sup>th</sup>
Automotive Service	\$100.00 Annually	Zoning, Finance, Fire, may require MTO Certification, MOE Drive Clean Certificate, Liability Insurance - \$1,000,000	September 30th
General	\$100.00 Annually	Zoning, Finance, may require Fire	September 30th
Trades & Contractors	\$100.00 Annually	Zoning, Finance, may require Fire, Liability Insurance \$1,000,000, (may require criminal check)	September 30 <sup>th</sup>
Recreations	\$100.00 Annually	Zoning, Finance, may require Fire, Health Unit, MTO, Liability Insurance \$1,000,000	September 30 <sup>th</sup>
Mobile Sales/Service	\$100.00 Annually	Zoning, Finance, may require Fire, Health Unit, MTO, Liability Insurance \$1,000,000	September 30 <sup>th</sup>
Amusement	\$300.00	Zoning, Finance, may require Community and Recreational Written permitting private land owner, Fire, Health Unit, Liability Insurance	As specified

		\$5,000,000, Technical Standard and Safety Authority (TSSA) Certification, Certification Ontario Amusement Devices permits	
Entertainment	\$500.00	Zoning, Finance, may require Fire, Health Unit, Liability Insurance \$1,000,000	As specified
Transient Trader	\$150.00 Annually	Zoning, Finance, may require Written permitting private land owner	As specified
Transient Trader – Special Event	\$300.00 Annually or \$60.00 per day	Zoning, Finance, may require Community and Recreational Written permitting private land owner, Fire, Health Unit, Liability Insurance \$5,000,000, Technical Standard and Safety Authority (TSSA) Certification, Certification Ontario Amusement Devices permits	As specified
Itinerant Vendor	\$300.00	Zoning, Finance, may require Fire, Health Unit, Liability Insurance \$1,000,000	As specified
Auctioneer	\$200.00 Annually or \$80.00 per day	Zoning, Finance, may require Written permitting private land owner	As specified
<b>SERVICE</b>	<b>APPLICABLE FEES</b>		
Application Fee	\$50.00	N/A	N/A
Change of name	\$25.00	N/A	N/A
Change of address	\$25.00	N/A	N/A
Change of ownership	\$25.00	N/A	N/A
Late Fee	\$10.00/+ 30 days \$25.00/+ 60 days \$45.00/+ 90 days	N/A	N/A

## ANNEXE 'M' AU RÈGLEMENT 2015-176

### FRAIS DE LICENCES

LICENCE et CATÉGORIE D'AFFAIRES	FRAIS DE LA LICENCE	APPROBATION RÉVISÉE/INSPECTIONS	DATE D'EXPIRATION
Saisonnier	60.00 \$ (En opération moins de 6 mois consécutifs)	Zonage, Finance, peut exiger l'approbation écrite du propriétaire de terrain privé,	Tel que spécifié
Saisonnier - Ventes agricoles	60.00 \$ (En opération moins de 6 mois consécutifs)	Zonage, Finance, peut exiger l'approbation écrite du propriétaire de terrain privé,	Tel que spécifié
Occupation Domestique	60.00\$ Annuellement	Zonage, Finance, Service d'incendie	Le 30 septembre
Service Alimentation/Boisson	100.00\$ Annuellement	Zonage, Finance, Service d'incendie, Bureau de Santé, peut exiger Assurance responsabilité de 1,000,000\$	Le 30 septembre
Service Automobile	100.00\$ Annuellement	Zonage, Finance, Service d'incendie, peut exiger un certificat du MTO, Test/Programme Air Pur Ontario pour véhicule, Assurance-responsabilité de 1,000,000\$	Le 30 septembre
Général	100.00\$ Annuellement	Zonage, Finance, peut exiger Service d'incendie	Le 30 septembre
Métiers & Entrepreneurs	100.00\$ Annuellement	Zonage, Finance, peut exiger Service d'incendie, Assurance-responsabilité de 1,000,000\$, (peut exiger une vérification criminelle)	Le 30 septembre
Loisirs	100.00\$ Annuellement	Zonage, Finance, Service d'incendie, peut exiger Assurance-responsabilité de 1,000,000\$	Le 30 septembre
Ventes/Services Mobiles	100.00\$ Annuellement	Zonage, Finance, peut exiger Service d'incendie, Bureau de Santé, MTO Assurance-responsabilité de 1,000,000\$	Le 30 septembre
Ventes Temporaires	500.00 \$ 50.00 \$ (par kiosque)	Zonage, Finance	Tel que spécifié

Amusement	300.00\$	Zonage, Finance, peut exiger approbation écrite des services communautaire/loisirs, du propriétaire de terrain privé, Service d'incendie, Bureau de Santé, Assurance-responsabilité de 5,000.000\$, Certification TSSA (Technical Standard Safety Authority), Certification de permis de Dispositifs d'Amusement de l'Ontario	Tel que spécifié
Divertissement	500.00\$	Zonage, Finance, peut exiger Service d'incendie, Bureau de Santé, Assurance-responsabilité de 1,000,000\$	Tel que spécifié
Vente transitoire	150.00\$	Zonage, Finance, peut exiger l'approbation écrite du propriétaire de terrain privé,	
Foire commerciale/Événement spécial	300.00\$ Annuellement 60.00\$ par jour	Zonage, Finance, peut exiger approbation écrite des services communautaire/loisirs, du propriétaire de terrain privé, Service d'incendie, Bureau de Santé, Assurance-responsabilité de 5,000.000\$, Certification TSSA (Technical Standard Safety Authority), Certification de permis de Dispositifs d'Amusement de l'Ontario	
Vendeur itinérant	300.00\$	Zonage, Finance, peut exiger Service d'incendie, Bureau de Santé, Assurance-responsabilité de 1,000,000\$	
Encanteur	200.00\$ Annuellement 80.00\$ par jour	Zonage, Finance, peut exiger l'approbation écrite du propriétaire de terrain privé,	

<b>SERVICES</b>	<b>FRAIS APPLICABLES</b>		
Frais d'application	50.00\$	N/A	N/A
Changement de nom social	25.00\$	N/A	N/A
Changement d'adresse	25.00\$	N/A	N/A
Changement de propriétaire	25.00\$	N/A	N/A
Frais de retard	10.00\$/+ 30 jours 25.00\$/+ 60 jours 45.00\$/+ 90 jours	N/A	N/A

**ANNEXE "N" / SCHEDULE "N"**  
to By-law no. 2015-176/ au règlement no. 2015-176  
as amended by By-Law 2016-07/ tel que modifié par le règlement 2016-07

**DOG LICENSING**

- A) Licence fee:
- |   |          |
|---|----------|
| <b>i)</b> male or female dog  | \$ 25.00 |
| <b>ii)</b> for any dog per household for<br>handicapped person (with proof) | no fee   |
| <b>iii)</b> late registration fee an additional                             | \$ 20.00 |
| <b>iv)</b> dog tag replacement  | \$ 5.00  |
| <b>v)</b> kennel licence  | \$ 50.00 |
- B) Release fee:
- |                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| i) First release                  | \$ 73.00  |
| ii) Second and subsequent release | \$ 113.00 |
- c) Adoption fee:**
- |   |          |
|---|----------|
| <b>i)</b> for each dog (male or female) | \$ 25.00 |
|---|----------|

**Schedule 'O' to By-law 2015-176**

**TAUX TERRAINS SPORTIFS  
CITÉ DE CLARENCE-ROCKLAND**

<b>Terrains sportifs</b>	<b>Saisonniers</b>	<b>Tournoi /Location</b>
<b>Associations de sport mineures Clarence-Rockland Terrains de balle Terrains de soccer</b>	<b>Taux 2013 à avril 2016</b> \$25.00 / Location	<b>Taux 2013 à avril 2016</b> \$70.00 / journée \$20.00 / soirée seulement
	<b>Taux 2016</b> \$30.00 / Location	<b>Taux 2016</b> \$75.00 / Journée \$20.00 / Soirée seulement
<b>Ligues d'adultes Terrain de balle</b>	<b>Taux 2013 à avril 2016</b> \$35.00 / Location	<b>Taux 2013 à avril 2016</b> \$140.00 / journée et soirée \$35.00 / soirée seulement
	<b>Taux 2016</b> \$40.00 / Location	<b>Taux 2016</b> \$160.00 / journée et soirée \$40.00 / soirée seulement
<b>Ligues d'adultes Terrains de soccer</b>	<b>Taux 2013 à avril 2016</b> \$35.00 / Location de jour \$40.00 / Location de soirée	<b>Taux 2013 à avril 2016</b> \$140.00 / journée et soirée \$40.00 / soirée seulement
	<b>Taux 2016</b> \$40.00 / Location de jour \$45.00 / Location de soirée	<b>Taux 2016</b> \$160.00 / journée et soirée \$50.00 / soirée seulement

Schedule 'P' to By-law 2015-176

**Taux de location  
des salles communautaires**

<b>Arénas Clarence Creek et Jean-Marc Lalonde</b> <b>Organisme sans but lucratif reconnu</b> <b>Recognized non-profit organizations</b>	<b>2016</b>
Réunion / Déjeuner Meeting / Breakfast	30\$
Carnaval Carnival	120\$/jour \$120/day

<b>Autre organisme/particulier</b> <b>Other organizations/individuals</b>	<b>2016</b>
Activité sans boisson Activity without alcohol	40\$/heure \$40/hour
Activité avec boisson Activity with alcohol	60\$/heure \$60/hour
Funérailles Funerals	120\$ \$120



<b>Centres Ronald Lalonde et Alphonse Carrière / Ronald Lalonde and Alphonse Carrière Community Centres</b>	<b>2016</b>
Réunion Associations/Paroisses seulement Meetings Associations/Parishes only	30\$/max. de 3 heures \$30/max of hours
Déjeuner/Dîner Associations/Paroisses seulement Breakfast / Dinner Associations/Parishes only	35\$
Funérailles / Funerals	110\$
Autres activités / Others activities Activité sans boisson Activity without alcohol	30\$/heure \$30/hour
Autres activités / Others activities Activité avec boisson Activity with alcohol	35\$

<b>Centre Chamberland et Local Optimiste St-Pascal Baylon Chamberland Centre and St-Pascal Optimist Hall</b>	<b>2016</b>
Atelier Associations/Paroisses seulement Workshop Associations/Parishes only	30\$/max. de 3 heures \$30/max of 3 hours
Autres activités / Other activities	80\$